

## LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE

gemäß Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011  
according to Construction Products Regulation (EU) No 305/2011

**Nr. / No. CPR-30-18-502**

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: / *Unique identification code of the product-type:*  
**Integral IP CXA** Brandmelderzentrale, bestehend aus: Grundausbau, Anzeige-/Bedienfelder, Baugruppen (siehe Anhang)  
*Control and Indicating Equipment, consisting of: Sub control units, Control/indicating panels, Modules (see annex)*
2. Verwendungszweck(e): / *Intended use/es:*  
**Brandschutz / Fire safety**
3. Hersteller: / *Manufacturer:*  
**Hekatron Vertriebs GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg, Deutschland / Germany**
4. Bevollmächtigter: / *Authorised representative:*  
**nicht anwendbar / not applicable**
5. System(e) oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: / *System/s of AVCP:*  
**1**
- 6a. Harmonisierte Norm: / *Harmonised standard:*  
**EN 54-2:1997 / A1:2006** Brandmeldeanlagen – Teil 2: Brandmeldezentralen  
*Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment*  
**EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006** Brandmeldeanlagen – Teil 4: Energieversorgungseinrichtungen  
*Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment*  
  
Notifizierte Stelle(n): / *Notified body/ies:*  
**0786 VdS Schadenverhütung GmbH**
7. Erklärte Leistung(en): / *Declared performance/s:*

Wesentliche Merkmale	Essential characteristics	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation; Abschnitt
		Performance	Harmonised technical specification; Clause
Leistungsfähigkeit im Brandfall	Performance under fire conditions	bestanden pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 4 – 5, 7
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Alarm)	Response delay (response time to fire)	bestanden pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.1, 7.7, 7.11 – 7.12
Betriebszuverlässigkeit	Operational reliability	bestanden pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 4 - 14
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	Durability of operational reliability, temperature resistance	bestanden pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit	Durability of operational reliability, vibration resistance	bestanden pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.6 – 15.7, 15.15
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität	Durability of operational reliability, electrical stability	bestanden pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.8 - 15.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtbeständigkeit	Durability of operational reliability, humidity resistance	bestanden pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.5, 15.14
Leistungsfähigkeit im Brandfall	Performance under fire conditions	bestanden pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 4 – 6
Betriebszuverlässigkeit	Operational reliability	bestanden pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 4 – 8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	Durability of operational reliability, temperature resistance	bestanden pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit	Durability of operational reliability, vibration resistance	bestanden pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.7 – 9.8, 9.15
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität	Durability of operational reliability, electrical stability	bestanden pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.9 – 9.13

CPR-30-18-502 - Seite / Page 1 / 3

Hekatron Vertriebs GmbH  
Brühlmatten 9  
79295 Sulzburg  
info@hekatron.de  
www.hekatron.de

Telefon 07634 500-0  
Telefax 07634 6419

Geschäftsführer:  
Peter Ohmberger  
Armin Berchtold  
Reg.-Ger. Freiburg  
HRB 300697

Sparkasse Staufen-Breisach:  
IBAN: DE31 6805 2328 0009 4637 79 - BIC: SOLADES1STF  
Commerzbank Freiburg:  
IBAN: DE13 6804 0007 0160 1020 00 - BIC: COBADEFF680  
Postbank Karlsruhe:  
IBAN: DE18 6601 0075 0612 5007 50 - BIC: PBNKDEFF

ZVEI:



DIN EN ISO 9001  
DIN 14675  
VDEE-Reg.-Nr.  
DE 89412939

Folgende Optionen mit Anforderungen stehen zur Verfügung: / The following options with requirements are available:

Optionen mit Anforderungen	Options with requirements	Harmonisierte technische Spezifikation; Abschnitt
		Harmonised technical specification; Clause
Alarmzähler	Alarm counter	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.13
Störungsmeldungen von Meldepunkten	Fault signals from points	EN 54-2:1997 / A1:2006; 8.3
Verzögerung der Weiterleitung	Delays to outputs	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.11
Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal, Typ A	Dependencies on more than one alarm signal, type A	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.12.1
Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal, Typ B	Dependencies on more than one alarm signal, type B	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.12.2
Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal, Typ C	Dependencies on more than one alarm signal, type C	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.12.3
Abschaltung von adressierbaren Punkten	Disabling of addressable points	EN 54-2:1997 / A1:2006; 9.5
Prüfzustand	Test condition	EN 54-2:1997 / A1:2006; 10
Ausgang zur Ansteuerung von Alarmierungseinrichtungen	Output to fire alarm devices	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.8
Ausgang zur Ansteuerung von Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen	Output to fire warning routing equipment	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.9.1
Ausgang zur Ansteuerung von Brandschutzeinrichtungen Typ A	Output to fire protection equipment type A	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.1
Ausgang zur Ansteuerung von Brandschutzeinrichtungen Typ B	Output to fire protection equipment type B	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.2
Ausgang zur Ansteuerung von Brandschutzeinrichtungen Typ C	Output to fire protection equipment type C	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.3
Ausgang zu Übertragungseinrichtungen für Störungsmeldungen	Output to fault warning routing equipment	EN 54-2:1997 / A1:2006; 8.9
Alarmbestätigungs-Eingang von Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen	Alarm confirmation input from fire alarm routing equipment	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.9.2
Störungsüberwachung von Brandschutzeinrichtungen	Fault monitoring of fire protection equipment	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.4
Standardisierte Ein-/Ausgangs-Schnittstelle	Standardized input/ output interface	EN 54-2:1997 / A1:2006; 11

8. Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation: / *Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:*

7002297

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht den erklärten Leistungen.  
Für die Erstellung dieser Leistungserklärung im Einklang der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. /  
*The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.*  
*This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.*

Diese Leistungserklärung ist im Internet verfügbar: / *This declaration of performance is available on the internet:*  
[www.hekatron-brandschutz.de/leistungserklaerungen](http://www.hekatron-brandschutz.de/leistungserklaerungen)

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: / *Signed for and on behalf by:*

Hekatron Vertriebs GmbH  
79295 Sulzburg, Deutschland / Germany, 07.11.2018

ppa.



Hartmut Dages  
Leiter Produktmanagement  
Head of Product Management

i.V.



Bernd Melzi  
Leiter Qualifizierung  
Head of Qualification

## Anhang Annex

Gegenstand der Erklärung: / Object of the declaration:

Art. Nr.: / Item No:	Typ: / Type:	Beschreibung:	Description:
FG051251	B3-MMI-EAT64-2	Anzeigefeld	Indicating panel
FG81623	B3-MMI-EAT64 BFE	Anzeigefeld	Indicating panel
20-1220050-01	B5-EPI-PIC-2	Paralleltabelleau	Parallel tableau
EG072926	B5-MMI-CII-T	Klemmenprint f. MAP extern	Print f. external MAP
20-1220000-01	B5-MMI-PIP-DE-2	B5 Anzeigefeld PIP MMI-BUS	B5 panel PIP MMI-BUS
FG030550	B5-PDR-DW	Protokolldrucker Druckwerk	Printing unit
EG072914	B5-PIEA	Drucker Interface	Printer interface
EG072906	B5-PIF	Drucker Interface	Printer interface
20-1100005-01	B6-BCU-X1FA	B6-BCU-X1FA Hauptrechnereinheit	B6-BCU-X1FA Master Control Unit
20-1400113-02	B6-CBE-2	Integral CX Batterieschrank	Integral CX Cabinet for battery
20-1120111-02	B6-X1FA-C-2 DE01	B6A Integral CX Grundausbau	B6A Integral CX basic version
20-1120112-02	B6-X1FA-CP-2 DE01	B6A Integral CX Grundausbau	B6A Integral CX basic version
20-1220103-01	B8-MMI-CIP-DE-2	Anzeige- und Bedienfeld extern	Display and control panel external
20-1240301-01	B8-MMI-CII	Anzeige- und Bedienfeld extern	Display and control panel external
20-1240302-01	B8-MMI-EAT32 BFE	Anzeigefeld	Indicating panel
20-1240303-01	B8-MMI-IPES BFE	Anzeigefeld	Indicating panel
20-1400204-01	B8-PRT-2	Protokolldrucker	Printer
20-1131001-01	B9-CII	B9 Bedienfeld MAP intern	B9 control panel MAP internal
20-1100006-01	B9-PSU	B9 Netzgerät	B9 Power Supply Unit